

Силабус курсу

Основи порівняльного літературознавства

Ступінь вищої освіти – перший (бакалаврський) рівень
Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка
Спеціальність: 014.02 Середня освіта. Мова та література (французька)
Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Французька мова і література)»
Компонент освітньої програми: вибірковий
Рік підготовки, семестр – 4 рік, 8 семестр
Кількість кредитів – 3
Мова викладання: українська, французька
Дні занять: згідно з розкладом
Консультації: згідно з розкладом



Керівники курсу

канд. філол.наук, доцент Бубняк Роман Антонович
Контактна інформація roman.bubniak@gmail.com 0352-43-58-31 (деканат)

Опис дисципліни

Курс «Основи порівняльного літературознавства» покликаний сформувати у здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти уявлення про цілісність літературного процесу, літературного розвитку, мистецького простору й картини світу в цілому, що відображено засобами художнього слова. Враховуючи головні теоретичні досягнення сучасної літературної компаративістики, студенти поглиблюють і переосмислюють шкільні уявлення про історико-літературний процес з позицій порівняльного літературознавства, вивчають літературні явища, виходячи за межі національних літератур й, зокрема, зіставляють їх, глибше пізнаючи як спільні самобутні риси, так і закономірності світового літературного процесу.

Структура курсу

Години			Тема	Результати навчання	Завдання
лекції	семінари	сам. робота			
Змістовий модуль 1 Лексикологія. Предмет лексикології.					
2	2	5	1. Предмет порівняльного літературознавства. Місце компаративістики в системі літературознавства.	Знати визначення предмету компаративістики, розуміти її місце серед інших літературознавчих та філологічних дисциплін.	Відповіді на занятті, конспектування.
2	2	5	2. Історія порівняльного вивчення культур.	Знати основні етапи компаративних досліджень, тенденції сучасної компаративної методології.	Складання співставної таблиці, написання тез.
2	2	5	3. Поняття національної, регіональної, світової (всесвітньої) літератури.	Знати поняття національної, регіональної, світової літератури, їх специфіку та особливості.	Участь в дискусії, реферативна робота, творча робота.
2		5	4. Традиційні сюжети та образи.	Знати традиційні сюжети та образи, «вічні образи» світової літератури, визначати форми міжлітературної рецепції.	Участь в дискусії, творча робота, презентація.
2		5	5. Перекладознавчі проблеми порівняльного літературознавства.	Знати роль художнього перекладу в компаративістичних студіях, аналізувати різномовні переклади художніх творів.	Аналіз літературних текстів, творча робота.
2		6	6. Типологічні спільності у розвитку літератур. Типологія літературних жанрів і стилів.	Володіти поняттям типології жанрів і стилів, знати сучасні проблеми типології жанрів і стилів.	Відповіді на занятті, дискусія, виконання практичних завдань і вправ.

Змістовий модуль 2					
Продуктивні механізми сучасного словотворення.					
2		5	7. Концепції світової літератури. Адекватність порівняльного зіставлення.	Знати концепції світової літератури, аналізувати літературні феномени.	Відповіді на занятті, дискусія, виконання практичних вправ і завдань.
2	2	5	8. Концепція інтертекстуальності в сучасному літературознавстві.	Знати поняття інтертекстуальності, метатексту, різновиди інтертекстуальних відношень.	Питання, обговорення, виконання практичних вправ, завдань і текстів.
2	2	5	9. Імагологія як галузь порівняльного літературознавства.	Знати сутність імагологічних студій, предмет літературознавчої імагології, поняття етноімагології та етнообразу.	Питання, обговорення, виконання практичних вправ, завдань і текстів.
2		6	10. Міждисциплінарні підходи до літератури та її контекстів.	Знати загальну характеристику міждисциплінарних досліджень, володіти основними поняттями з теми.	Відповіді на занятті, обговорення, участь у дискусії.
2		6	11. Постколоніальні студії в порівняльному літературознавстві		Відповіді на занятті, обговорення, участь у дискусії.

Літературні джерела

1. Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. /за ред. М. Зубрицької. – Львів, 2002.
2. Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы. – М., 1979. – 320 с.
3. Ільницький М., Будний В. Порівняльне літературознавство : Підручник. У 2х кн. – Львів, 2006.
4. Лексикон загального та порівняльного літературознавства. – Чернівці, 2001.
5. Літературознавча компаративістика: Навчальний посібник / За ред. Р.Гром'яка. – Тернопіль, 2002.
6. Сучасна літературознавча компаративістика: стратегії і методи. Антологія. – К., 2009.
7. Антофійчук Володимир. Євангельські образи в українській літературі ХХ століття. – Чернівці, 2001.
8. Бакула Богуслав. Кілька міркувань на тему інтегральної компаративістики// СіЧ. – 2002. – № 3. – С.50–58.
9. Бетко І. Біблійні сюжети і мотиви в українській поезії ХІХ – початку ХХ століття. – Зельона Гура – Київ, 1999.
10. Білецький Олександр. Українська література серед інших літератур світу // Білецький

- Олександр. Зібрання праць: У 5 тт. – Т.2. – К., 1965. – С.5-49.
11. Вервес Г. Як література самостверджується в світі. – К., 1990.
 12. Гайнічеру О.І. Поезія і мистецтво перекладу. – К., 1990.
 13. Гром'як Роман. Літературна рецепція в компаративістичних студіях // СіЧ. — 2002. – №2. – С.26–30.
 14. Денисова Тамара. Сучасність як доба в літературі США // СіЧ. – 1998. – № 4-5.
 15. Драгоманов М. Літературно-публіцистичні праці: У 2 т. – К., 1970.
 16. Затонський Д. Художні орієнтири ХХ століття. – К., 1988.
 17. Кочубей Ю.М. Україна і Схід. Культурні взаємозв'язки з народами Близького і Середнього Сходу 1917-1992. Підручний бібліографічний покажчик.
 18. Ласло-Куцюк М. Велика традиція: Українська класична література в порівняльному висвітленні.- Бухарест, 1979.
 19. Література. Теорія. Методологія / Пер. С. Яковенка, упоряд. Д. Уліцька. – К., 2006.
 20. Наливайко Д. Компаративістика й історія літератури. – Харків, 2007.
 21. Наливайко Д. Теорія літератури й компаративістика. – К., 2006.
 22. Наливайко Д. Література в системі мистецтв як галузь порівняльного літературознавства // СіЧ. – 2003. – №№ 5, 6.
 23. Павлюк Л. Знак, символ, міф у масовій комунікації. – Львів, 2006.
 24. Павличко С. Теорія літератури. – К., 2002.
 25. Руссова С.М. Джерело перлин. Поетика східних літератур. – К.: УАННП "Фенікс", 1999. - 346 с.
 26. Саїд Е. Орієнталізм. – К., 2002.
 27. Сучасна літературна компаративістика: Антологія. – К., 2009.
 28. Українська література в системі літератур Європи і Америки (XIX-XX ст.) / Відп. ред С.Наливайко. – К., 1997. – 264 с.
 29. Франко І. Інтернаціоналізм і націоналізм у сучасних літературах // Зібр. творів: У 50 т. – Т.31.
 30. Чижевський Д. Культурно-історичні епохи. — Авгсбург, 1948. Передрук у вид.: Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики ХХ ст. – Кн.3. – С.609-620.

Політика оцінювання

- **Політика щодо речення та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-10% від оцінки). Перескладання модулів і тем відбувається за наявності підтверджених поважних причин (наприклад, довідка від лікаря).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних пристроїв). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування (наприклад, у середовищі MOODLE).
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.
- Передбачена можливість здобувачів отримати бали за участь у неформальній освіті.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Змістовий модуль 1 (теми 1-6) – усне та письмове опитування, виконання практичних завдань і вправ.	30
Змістовий модуль 2 (теми 7-11) – усне та письмове опитування, виконання практичних завдань і вправ.	25
Індивідуальна письмова робота.	25
Залік (теми 1-11) – усне і письмове опитування.	20

Шкала оцінювання студентів

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	дуже добре
C	75-84	добре
D	65-74	достатньо
E	60-64	задовільно
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складанн
F	1-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом